

SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION  
DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

244, rue de la Loi  
BRUXELLES 4 - Tél. : 35.00.40

279

ARCHIVES  
DIVISION  
RADIO - TV - CINÉMA

FACTURE

FICHE DE TOURNAGE

Sujet : Prestation Serment de la Nouvelle Communauté  
Lieu : Luxembourg devant Cour de Justice  
Date : 13.7.67 Heure : .....  
Opérateur : F. D. AFFIX Assistant : ✓

Pellicule : 16 n/bl neg. - 16 n/bl revers - 16 coul.  
35 n/bl - 35 coul.

Sensibilité : 10 Din - 14 Din - 17 Din - 21 Din - 23 Din - 27 Din

Marque : Geant R 36

Nombre de bobines : 16 - 30 m × 3  
16 - 60 m ×  
16 - 120 m ×  
35 - 60 m ×  
35 - 120 m ×

Laboratoire (dév. + tir.) NEUTER terminé le : .....

Son : ..... Bande magn. : .....  
(marque + métrage)

Technicien son : .....

Studio Transcription son : ..... terminé le : .....

Observations techniques :

image :	son :
<u>Exposé à 1000 ASA</u>	
Signature : <u>Flamix</u>	Signature : .....

Cette fiche doit être remplie en triple exempl. : 1 pour la division Radio-TV-Cinéma, à remettre au représentant de la division, 1 pour le producteur (à joindre à la facture) et 1 pour les archives du producteur.

Signature pour le Service de Presse et d'Information : .....

## SUCCESSION DES PLANS

N°	SECONDES	SUJET
1		petite salle dans laquelle attendent les
2		membres de la Commission
3		1 <sup>re</sup> fange
4		D <sup>r</sup> Rey - Saesen - Kromheld
5		Kromheld
6		Bodson - Rahereau
7		Deniaux avec Pano au
8		Levi Sandhi et Montano
9	pano	Von der Paecken - Colone
10		Rey - Bourne - Deniaux
11		Helwig et Hofentag
12		entrée dans la salle Cour de Justice
13	par ordre	Von der Paecken - Coppe - Levi Sandhi
14		Montano - Hofentag - Bodson - Rahereau
15		Deniaux - Saesen - Kromheld - Bourne
16	pl. f. m.	de la salle et allocation de D <sup>r</sup> Coppe
17		f. M. Helwig, Rey - et pano - Sandhi - Bourne
18		et tous les membres de la Commission
19		Entrée de la Cour et des greffiers
20		le greffier appelle chaque membre à son tour
21	1 <sup>re</sup>	D <sup>r</sup> Rey, puis signe
22	2 <sup>re</sup>	Kromheld et signe
23	3	Levi-Sandhi " 11 <sup>re</sup> Bodson
24	4	Bourne " 12 <sup>re</sup> Montano
25	5	Coppe " 13 <sup>re</sup> Hofentag
26	6	Helwig " 14 <sup>re</sup> Deniaux
27	7	Von der Paecken "
28	8	Saesen "
29	9	Rahereau "
30	10	Colone "

Observations :

Date : .....

Paraphe : .....

0373/1/VI/1964/5

*James*

*N 2005*

## ALLOCUTION

prononcée par M. Ch.L. HAMMES, Président de la Cour de Justice des Communautés européennes, à l'audience au cours de laquelle les Président, Vice-Présidents et Membres de la Commission des Communautés européennes ont pris l'engagement solennel prévu à l'article 10, paragraphe 2, 3e alinéa du Traité instituant un Conseil unique et une Commission unique des Communautés européennes.

---

Messieurs,

L'engagement auquel vous allez souscrire en vertu de l'article 10 du Traité instituant un Conseil unique et une Commission unique des Communautés européennes, consacre votre installation définitive en les hautes charges auxquelles vous désignaient votre compétence et l'indépendance que vos personnalités garantissent.

Votre promesse vous rappelle la lourde charge de collaborer au fonctionnement harmonieux des Communautés européennes.

Devoir éminent, que vous assurez sous une responsabilité collective et qui s'assortit d'incompatibilités, corollaire de l'obligation de vouer toute votre activité aux seuls intérêts des Communautés.

Dans l'accomplissement de votre mission, vous jouissez d'une indépendance parfaite des Gouvernements des Etats membres et de tout organisme communautaire ou autre.

Messieurs, il est difficile de classer votre activité dans les cadres traditionnels de la répartition du Pouvoir.

En effet, selon le tripartisme des pouvoirs selon les idées de Montesquieu, qui, sur le plan national, ont inspiré

les formules gouvernementales, la séparation des pouvoirs consiste à attribuer chaque fonction à un organe déterminé et, ensuite, à définir l'organe par la nature de la fonction qu'il est appelé à remplir.

Sous cet aspect, il convient de signaler que vos compétences transcendent le rôle d'une fonction administrative qu'on est convenu de qualifier comme simple organe exécutif.

En effet, il ne faut pas perdre de vue que la compétence technique d'un organe influence, voire modifie, la hiérarchie établie par la volonté des constituants.

Or, dans la mesure où votre Commission doit agir dans le cadre de la structure des institutions communautaires, son activité, quoique reflétant une puissance qui paraît dérivée, s'apparente à la fonction gouvernementale en ce qu'elle est appelée à collaborer à cette fonction dans sa tâche essentielle qui est l'oeuvre législative communautaire.

A preuve l'article 155, 4e alinéa du traité CEE (124 CEEA) aux termes duquel la Commission "dispose d'un pouvoir de décision propre et participe à la formation des actes du Conseil et de l'Assemblée" dans les conditions prévues au Traité.

Or, outre vos fonctions d'organe exécutif, les Traités, en subordonnant dans une large mesure les décisions du Conseil à vos propositions, vous ont investis d'un droit d'initiative, fonction qui participe au caractère de la fonction gouvernementale.

En effet, gouverner c'est prendre d'abord une exacte vue de la situation sociale, économique et politique, c'est ensuite adopter les mesures qu'elle comporte en utilisant les solutions dans l'idée du droit communautaire.

Voilà, Messieurs, sommairement tracé le champ de votre activité au service et pour le bonheur des Etats membres autant que de l'Europe, compétence exorbitante des devoirs de maints corps constitués.

Dans l'accomplissement de cette éminente mission, la Cour vous souhaite plein succès et entière satisfaction.

Consciente des grandes difficultés de votre tâche, elle espère coopérer à vos décisions plutôt que d'être votre censeur.

Luxembourg, le 13 juillet 1967.

## TIMECODE

## SHOT DESCRIPTION

From

To

Hr Min Sec Hr Min Sec

VI 334 - VF 017

16 ST 16mm B/N Muts

1 13

6 16

ST 267 - Dernière réunion de  
la Haute Autorité de la CEEA  
5'23" Luxembourg 28.06.67

6 26

8 38

ST 273 - Dernière réunion de la  
Conférence des Quatre Présidents  
(Cour de Justice - Haute Autorité  
Parlement européen, Conseil  
des Ministres)  
2'12" Bruxelles 30.06.67

8 48

16 33

ST 279 - Prestation de serment  
des membres de la nouvelle  
Commission devant la Cour  
de Justice.  
7'45" Luxembourg 13.07.67

16 43

18 59

ST 281 - Remise de la demande  
d'adhésion de l'Irlande  
à la C.E. (Mrs. Rey et Lynch)  
2'16" Bruxelles 27.07.67

19 09

22 53

ST 285 - Parlement européen à  
Strasbourg: premier rapport  
de Jean Rey en tant que  
président de la Commission  
européenne.  
3'44" Strasbourg 20.09.67

23 03

ST 286 - Négociation Espagne-CEE  
1'33" Bruxelles 21.09.67

## TIMECODE

## SHOT DESCRIPTION

From

To

VI 334

VF 0-17 (suite)

Hr Min Sec Hr Min Sec

24 46

ST 288 - Réception de la Commission  
européenne par S.M. le Roi  
Baudouin  
2'34" Bruxelles 27.09.67

27 30

ST 290 - Audience solennelle de  
la Cour de Justice des C.E.  
2'40" Luxembourg 09.10.67

30 37

ST 296 - 20<sup>ème</sup> anniversaire du  
Mouvement Européen en présence  
de la Reine Juliana, Mrs Hallstein  
Marshall, Luns et Lord Chalfont  
7'38" La Haye 11.11.67

38 25

ST 301 - Négociations CEE-Maroc  
3'42" Bruxelles 24.11.67

42 17

ST 311 - Visite de l'Ag. A. Kham  
au Président Roy  
1'03" Bruxelles 30.01.68

43 29

ST 321 - Visite du ministre du  
Commerce autrichien  
Otto MÜTTERER au Président Roy  
1'34" Bruxelles 21.03.68

45 14

ST 324 - Visite du Secrétaire général  
de l'ONU, U Thant au  
Président Jean Roy  
1'48" Bruxelles 10.04.68



## TIMECODE

## SHOT DESCRIPTION

From

To

VI 334

VF 017 (suite)

Hr Min Sec Hr Min Sec

47 12

ST 334 - Réunion des 18 représentants  
des Etats africains et  
Malgache en vue du renouvel-  
lement de la Convention de  
Yaoundé

51 08

3'56"

Bruxelles 07.05.68

51 18

ST 342 bis - Action IRAD à Munich  
(irradiateur mobile autonome)

56 06

4'49"

MUENCHEN 18/26.05.68

56 17

ST 343 - Séance académique du  
10<sup>ème</sup> anniversaire du  
Conseil Economique et Social  
de la C.E.

58 23

2'07"

Bruxelles 28.05.68



Directorate-General  
Information, Communication, Culture

Brussels (02) 235.21.23 tlx. 61979 comrv b

VHS + Burnt In T/C fait le : .....

Archive Fiche de Travail No : .....

DISPOSAL INSTRUCTIONS Likely to be of interest to archives yes / no

Erase After ..... 19 ..... / Refer To ..... / Other .....

FRASURE AUTHORIZED BY : Production : Archives : Responsable :

## NOTES

TECHNICAL DETAILS Line up is EBU bars (75 % chroma 100 % lum and Odbm tone), 625/50 PAL/COMPONENT

Record Machine No : ..... (VPR 305/ACR 225/KRM 800/CVR 70/CVR 75/ BVU 800/BVW 40/VPR2/ .....)

Camera ..... Engineer/Cameraman ..... Source M/C .....

Timecode VITC T/C Yes/~~No~~ LTC T/C Yes/~~No~~ (track 3/.....) User Bits ? .....

VITC IDENTICAL TO LTC : Yes/No NO LTC : \_\_\_\_\_ VITC : \_\_\_\_\_

Sound Noise Reduction System :

TRACK 1	mute/sync/	<i>Mute</i>			ON/OFF
TRACK 2	mute/sync/				ON/OFF
TRACK 3	mute/sync/				ON/OFF
TRACK 4	mute/sync/				ON/OFF

### Transmission Details

Clock : Yes/No Vision Completed : .....

Sound Completed : .....

EEC TV STUDIOS Brussels

BETACAM/BETACAM SP/MI

1'G/DH/BVU(HS)/

ORIGINAL/MASTER/COPY

**COPY-OF**

Prog. No :

Tape No

Date: \_\_\_\_\_

Prod. No

Responsible

TITLE

Version/Language :

For :

### Duration

## NOTES

## Technical Report

Spot Checked/Fully Checked

## TAPE CONTENTS

[illegible]